



Paula T. Dow, *Fiscal General*

Un mensaje importante de la Fiscal General Paula T. Dow y Thomas R. Calcagni, Director Interino de la División de Asuntos del Consumidor de Nueva Jersey

LUCHA CONTRA LAS ESTAFAS DE SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

La Oficina del Fiscal General y la División de Asuntos del Consumidor de Nueva Jersey se han unido a la Comisión Federal de Comercio (FTC), al Departamento de Justicia de los EE.UU., a los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de EE.UU., y a la Implementación de Inmigración y Aduanas de EE.UU para la **“Lucha contra las estafas de servicios de inmigración.”**

Puede reportar incidentes de fraude a la División de Asuntos del Consumidor de Nueva Jersey:

1-800-242-5846

correo electrónico:
Askconsumeraffairs@dca.lps.state.nj.us

o visite la web:
www.NJConsumerAffairs.gov

Para asistencia en documentos de inmigración, puede ponerse en contacto con **U.S. Citizenship and Immigration Services o USCIS (Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU.):**

1-800-375-5283

o visite la web:
www.USCIS.gov

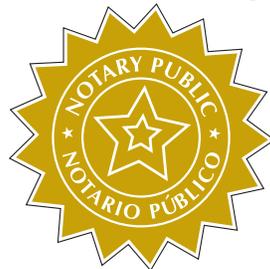
La **Comisión Federal de Comercio (FTC)** provee materiales educativos en inglés, español y mandarín, para individuos que están buscando **servicios legítimos de inmigración:**
www.FTC.gov

*Los Servicios de Ciudadanía e Inmigración (USCIS) también permite ciertos Acreditados Representantes preformar estos servicios de asuntos de inmigración. Para saber si un individuo o una organización está autorizada para hacerlo, póngase en contacto con **USCIS: 1-800-375-5283 o www.USCIS.gov**

Inmigrantes con poco conocimiento de la lengua inglesa, con frecuencia, son el blanco de negocios e individuos sin conciencia. Estafadores dándose el título de “asesores de inmigración” o “notarios,” **o falsamente pretendiendo ser abogados,** proveen **ilegalmente servicios de inmigración falsos.**

Inmigrantes que los emplean están buscando legítima ayuda legal acerca de sus asuntos de inmigración. Desgraciadamente, estos estafadores con frecuencia cargan cientos de dólares para procesar documentos de inmigración o residencia -y luego **no proveen los servicios por los que fueron pagados.**

Como resultado, puede ser que los inmigrantes:



- ▶ **Sufran pérdidas financieras que no pueden costear**
- ▶ **Pierdan documentos irremplazables como partidas de nacimiento y pasaportes**
- ▶ **Dañen su estado de inmigración, con la posibilidad de ser deportados, debido a que los documentos han sido procesados inadecuadamente o falsamente, o no han sido procesados.**

Es importantísimo que los inmigrantes traten solamente con individuos **que están legalmente autorizados** en sus asuntos de inmigración. En los Estados Unidos **solamente un abogado*** puede preparar documentos legales como formularios de inmigración, asesorar en asuntos legales, o actuar como representante por otra persona en un proceso legal.



Individuos que solicitan negocios diciendo falsamente que están autorizados para ejercer derecho, están cometiendo **una violación del Acta de Fraude para el Consumidor y pueden estar sujetos a una multa de \$10,000 dólares por la primera ofensa, y hasta \$20,000 dólares por cada una de las siguientes ofensas.** Además cualquiera que sabiéndolo se envuelve en

ejercer derecho sin estar autorizado, está cometiendo **un crimen del cuarto grado y una ofensa de persona desordenada** bajo la ley de Nueva Jersey.

La Fiscal General de Nueva Jersey y la División de Asuntos del Consumidor le sugieren:

- ▶ **¡Hable!**
- ▶ **¡Protéjase!**
- ▶ **¡Eduquese!**

Tiene que entender que la Oficina del Fiscal General de Nueva Jersey no puede representar, o asistir a individuos en asuntos o documentos relacionados a la inmigración. Sin embargo, si sabe de alguien que se está representando fraudulentamente como “asesor de inmigración”:

REPÓRTELO A LA DIVISIÓN DE ASUNTOS DEL CONSUMIDOR

La FTC provee materiales educativos en inglés, español y mandarín en: www.FTC.gov, diseñados para ayudar a los inmigrantes que están buscando servicios legítimos de inmigración.

1-800-242-5846 ■ www.NJConsumerAffairs.gov

